

БЮЛЕТИН ЗА МЕСЕЦ СЕПТЕМВРИ

НОВИНИ

КОМИСИЯТА „ЮНКЕР“ – АВТОРИТЕТЕН И ОПИТЕН ЕКИП ЩЕ РАБОТИ ЗА ПРОМЯНА

Новоизбраният президент Юнкер разкри състава на своя екип и новата структура на следващата Европейска комисия. След като Европейският съюз премина през един от най-тежките периоди на изпитания в своята история, едно от най-големите предизвикателства ще бъде да се убедят хората, че нещата ще се променят. За да постигне промяна, Комисията трябва да бъде готова за реформа.

Новата Европейска комисия ще съсредоточи основно вниманието си върху справянето с големите политически предизвикателства, пред които е изправена Европа: да върне хората на работа при достойни условия на труд, да привлече повече инвестиции, да гарантира, че банките отново отпускат заеми за реалната икономика, да създаде свързан цифров пазар и надеждна външна политика и да направи така, че Европа да разполага със собствени ресурси, когато става въпрос за енергийната сигурност. Новият начин, по който ще бъде създадена Комисията, отразява тези Политически насоки, въз основа на които Жан-Клод Юнкер беше избран от Европейския парламент.

Новоизбраният председател лично проведе събеседвания с всички кандидати за членове на Комисията и е убеден, че неговият авторитетен и опитен екип е в съ-

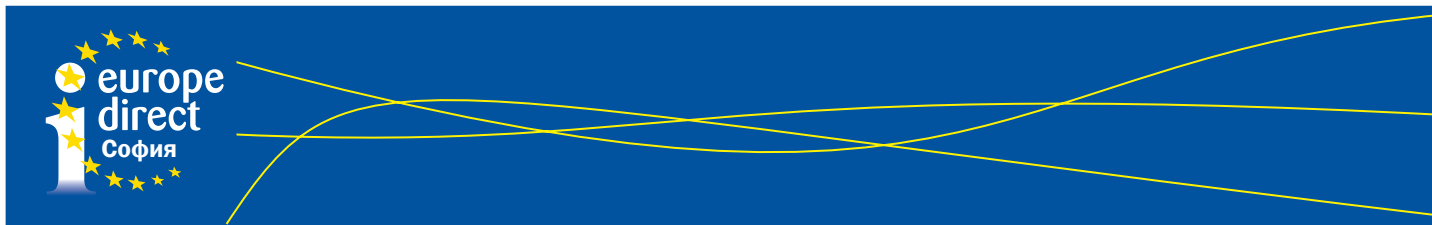
стояние по-ефикасно да изпълни мисията си, като се опира на съвместните усилия на своите членове.

Новоизбраният председател Жан-Клод Юнкер заяви: „В настоящия исторически момент европейските граждани очакват от нас да постигнем видими резултати. След години на икономически трудности и често болезнени реформи европейците очакват икономика с по-добри показатели, устойчиви работни места, по-добра социална закрила, по-безопасни граници, енергийна сигурност и възможностите, предоставяни от цифровия свят. Днес представям екипа, който ще изведе Европа отново на пътя, водещ към растеж и заетост. В новата Европейска комисия структурата произтича от функциите. Трябва да бъдем готови за промяна. Трябва да покажем, че Комисията може да се промени. Днес ви представям политическа, динамична и ефективна Европейска комисия, която е в състояние да даде на Европа ново начало. Разпределих портфейлите според личностите, а не според държавите. Изкарвам 27 играча на терена, всеки от които има специфична роля — това е моят печеливш отбор.“

Нов начин на работа

В новия колегиум ще има седем заместник-председателя – шестима¹ плюс върховният представител на Съюза по въпросите на външната политика и политиката на сигурност (Федерика Могерини), като всеки от тях ще води екип по проект. Те ще направ-





ляват и координират работата на няколко комисари, организирани в състави, които могат да се променят в зависимост от нуждите и възникването на нови проекти с течение на времето (вж. приложение 2). Тези екипи по проекти отразяват Политическите насоки. Примери за това са „Работни места, растеж, инвестиции и конкурентоспособност“, „Цифров единен пазар“ или „Енергиен съюз“. Това ще осигури динамично взаимодействие между всички членове на колегиума, разчупване на стереотипите и изоставяне на закостенелите структури. Заместник-председателите ще действат като ефективни заместници на председателя.

Новоизбраният председател Жан-Клод Юнкер заяви: „В новата Комисия няма първоразредни или второразредни комисари – налице са ръководители на екипи и екипни играчи. Те ще работят заедно в дух на колегиалност и взаимна зависимост. Искам да преодолеем стереотипите и да въведем нов начин на съвместна работа в области, в които Европа наистина може да постигне много.“

Той очаква с нетърпение изслушванията в Европейския парламент на кандидатите за членове на Комисията. Тези изслушвания ще гарантират демократичния процес на изясняване и одобряване на целите и политическата програма на Комисията.

Важни новости

Първият заместник-председател (Франс Тимерманс) ще бъде дясната ръка на председателя. За първи път има комисар, който се занимава специално с програмата за по-добро законотворчество, което ще гарантира, че всяко предложение на Комисията наистина е необходимо и че целите не могат да бъдат постигнати по-добре от държавите членки самостоятелно. Първият заместник-председател ще действа също като страж, следящ за спазването на Хартата на основните права и върховенството на закона във всички дейности на Комисията.

Новият портфейл вътрешен пазар, промишленост, предприемачество и МСП (ръководен от Елжбиета Биенковска) ще бъде двигателят на реалната икономика. За първи път също така специално се споменават малките и средните предприятия, които са гръбнакът на нашата икономика.

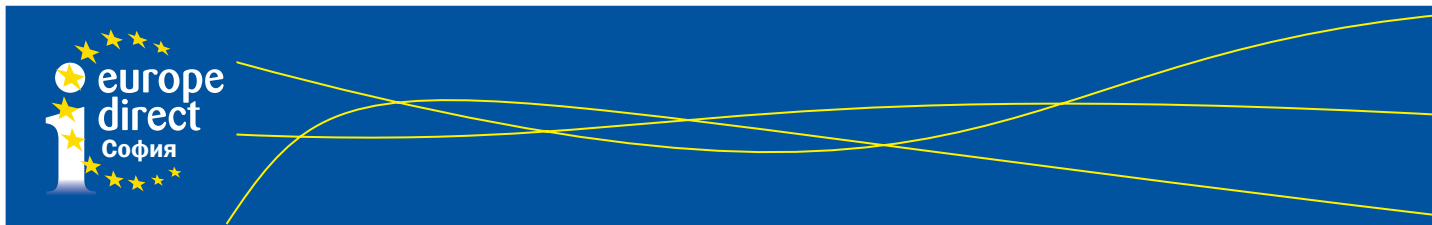
Новият портфейл икономически и финансови въпроси, данъчно облагане и митнически въпроси (ръководен от Пиер Московиси) ще гарантира, че политиките в областта на данъчното облагане и митническия съюз са неделима част от задълбочен и истински икономически и паричен съюз и допринасят за плавното функциониране на цялостната рамка за икономическо управление на ЕС.

Беше създаден стабилен потребителски портфейл. Политиката за защита на потребителите вече не е разпокъсана между различни ресори, а заема важно място в портфейла на комисаря, отговарящ за правосъдието, потребителите и равенството между половете (Вера Журова).

Както новоизбраният председател вече обяви в речта си пред Европейския парламент на 15 юли, той създаде комисар, специално занимаващ се с миграцията (Димитрис Аврамопулос), който ще има за задача да отдаде приоритетно място на нова политика за миграцията, чрез която да се справи енергично с незаконната миграция, като същевременно Европа се превърне привлекателна дестинация за най-талантливите.

Редица портфейли бяха преформулирани и рационализирани. От особена важност е обединяването на портфейлите околна среда и морско дело и рибарство (ръководени от Кармену Вела). Това отразява двойната логика на „синия“ и „зеления“ растеж – политиките за околната среда и защитените морски територии могат и следва да играят ключова роля в създаването на работни места, съхраняването на ресурсите, стимулирането на растежа и насърчаването





на инвестициите. Опазването на околната среда и поддържането на нашата конкурентоспособност вървят ръка за ръка, тъй като и двете се отнасят до устойчивото ни бъдеще. Същата логика беше следвана, когато се реши назначаването на един комисар, отговарящ както за действията по климата, така и за енергетиката (Мигел Ариас Канете). Увеличаване на дела на енергията от възобновяеми източници не е само въпрос на отговорна политика в областта на изменението на климата. То е едновременно с това императив на промишлената политика, ако Европа все още желае да има достъпна енергия в средносрочен план. И двата нови портфейла ще бъдат част от екипа по проект „Енергиен съюз“, ръководен и координиран от Аленка Братушек.

Портфейлът европейска политика за съседство и преговори за разширяване (ръководен от Йоханес Хаан), наред с подсилването на политиката за съседство, поставя акцента върху продължаването на преговорите за разширяване, като същевременно се признава, че няма да има разширяване на Европейския съюз през следващите пет години, както посочи новоизбраният председател Юнкер в своите Политически насоки.

Новият портфейл финансова стабилност, финансови услуги и съюз на капиталовите пазари (ръководен от Джонатан Хил) ще съсредоточи съществуващия експертен опит и отговорност на едно място – в новосъздадена генерална дирекция – и ще гарантира, че Комисията остава активна и бдителна при прилагането на новите правила за надзор и оздравяване на банки.

Подходящите постове за подходящите хора

При определянето на портфейлите, новоизбраният президент Юнкер активно се постарал да се намери точният баланс между половете, политическите убеждения и ком-

петенциите.

Политически опит

Авторитетен и опитен екип, предложената Комисия „Юнкер“ включва 5 бивши министър-председатели, 4 заместник министър-председатели, 19 бивши министри, 7 връщащи се за нов мандат комисари и 8 бивши членове на Европейския парламент. 11 от тях притежават солидни икономически и финансови познания, а 8 имат богат опит в областта на външните отношения. Комисията „Юнкер“ разполага с необходимите експертни знания и опит, за да се справи с настоящите икономически и геополитически предизвикателства, пред които е изправена Европа.

Демократична легитимност

Една трета от членовете на новата Комисия (9 от 28), включително новоизбраният председател, участваха в тазгодишната предизборна кампания за европейски избори, като се допитаха до гражданите и потърсиха тяхната подкрепа.

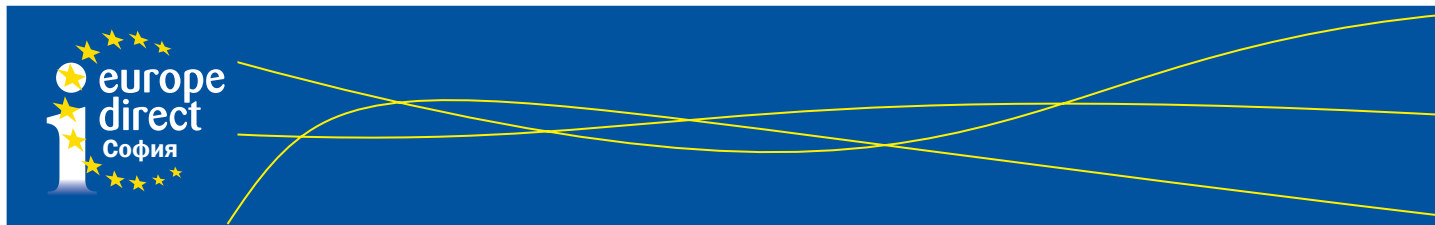
Женският фактор

След интензивни преговори и настойчивостта на новоизбрания председател Юнкер относно жените кандидати, съставът на Комисията „Юнкер“ се състои от 9 жени и 19 мъже, като трима от седемте заместник-председатели са жени.

Следващи етапи

Като следващ етап Европейският парламент трябва да даде своето одобрение за целия колегиум от комисари, включително за председателя и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност/заместник-председател на Европейската комисия. Това се предшества от изслушванията на кандидатите за членове на Комисията от компетентните парламентарни комисии в съответствие с правило 118 от Правилника за дейността





на Европейския парламент. След като Европейският парламент даде съгласието си, Европейският съвет официално назначава Европейската комисия в съответствие с член 17, параграф 7 от ДЕС.

След проведена в целия ЕС предизборна кампания на 27 юни 2014 г. Европейският съвет предложи Жан-Клод Юнкер за кандидат за председател на Европейската комисия. Въз основа на Политическите насоки, които изложи пред Европейския парламент, на 15 юли 2014 г. на негово пленарно заседание Жан-Клод Юнкер беше избран за следващия председател на Европейската комисия с голямо мнозинство от 422 гласа.

Интернет страница на новоизбрания председател Жан-Клод Юнкер:

<http://ec.europa.eu/about/juncker-commission>

Политически насоки за следващата Европейска комисия: „Ново начало за Европа: моята програма за работни места, растеж, справедливост и демократична промяна“:

http://ec.europa.eu/news/eu_explained/140715_bg.htm

Следете съобщенията на новоизбрания председател в Twitter: @JunckerEU #TeamJunckerEU

ПЛОВДИВ ЩЕ БЪДЕ „ЕВРОПЕЙСКА СТОЛИЦА НА КУЛТУРАТА“ ЗА 2019 Г. В БЪЛГАРИЯ

Независимата комисия за подбор, извършваща оценката на българските градове, състезаващи се да станат „Европейска столица на културата“ за 2019 г., препоръча титлата да бъде присъдена на Пловдив. Другите три града, одобрени след първия кръг на конкурса през декември 2013 г., бяха София, Варна и Велико Търново.

Официалното номиниране на Пловдив от страна на Съвета на министрите на ЕС се очаква да стане през май 2015 г.

Андрула Василиу, европейски комисар по въпросите на образованието, културата, многоезичието и младежта, заяви: Поздравявам Пловдив както за спечелването на конкурса, така и за това, че ще бъде първата Европейска столица на културата в България. Конкурсът беше тежък с 8 първоначални кандидати, от които бяха подбрани 4 финалисти. Убедена съм, че посетителите от Европа и целия свят ще могат не само да открият забележителностите на Пловдив, но и ще могат да оценят културното многообразие, история и ценности на нашия континент. Убедена съм, че титлата ще донесе на Пловдив и околностите му значителни дългосрочни културни, икономически и социални преимущества, както видяхме при предишните Европейски столици на културата“.

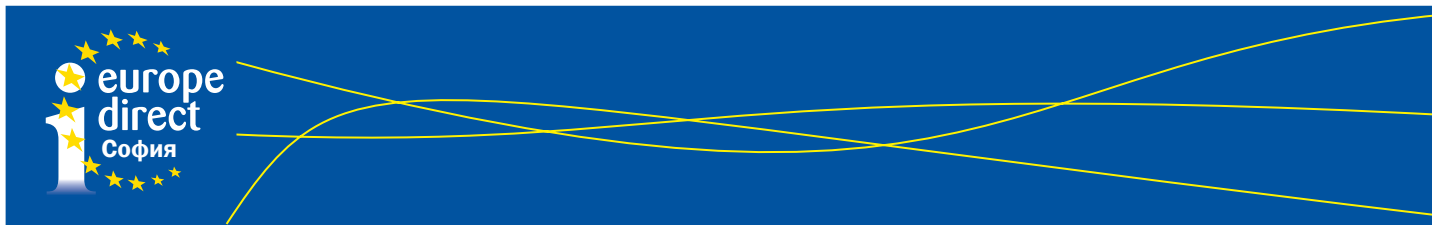
Контекст

В съответствие с решението на Европейския парламент и Съвета на министрите на ЕС, с което се определят критериите за получаване на титлата „Европейска столица на културата“, България и Италия са двете държави членки, които ще си поделят титлата през 2019 г. Окончателният подбор на град в Италия ще се състои през октомври.

В критериите се посочва, че градовете следва да подготвят културна програма с подчертано европейско измерение и да стимулират участието на гражданите от града, околностите му и цялата страна. Програмата трябва да има трайно въздействие и да допринесе за дългосрочното културно и социално развитие на града.

Европейското измерение е отразено в избраните теми и начина, по който са организирани проявите в програмата. Насърчава се сътрудничеството между културните оператори от различни държави на ЕС.





Процесът на подбор на европейска столица на културата започва с фаза на предварителен подбор, след което се изготвя списък с първоначално одобрените градове. Окончателният подбор се провежда девет месеца по-късно. След това изборът от комисията за подбор град се определя официално от Съвета на министрите на ЕС.

Комисията за подбор, която оценява кандидатурите на градовете, е съставена от 13 независими експерта в областта на културата: шест, от които се назначават от държавата членка, а останалите седем — от европейските институции.

Към настоящия момент назначените от институциите на Европейския съюз членове са, както следва:

Назначени от Европейската комисия: Сузана Жилич Фишер (Словения), професор и ръководител на отдел „Медийни комуникации“ в Университета в Марибор и генерален директор на „Марибор Европейска столица на културата за 2012 г.“; Улрих Фухс (Германия), заместник художествен директор на „Линц 2009 г.“ и на „Марсилия-Прованс 2013 г.“.

Назначени от Съвета: Ану Кивило (Естония), управителен директор на Международния център „Арво Пярт“; Норберт Ридл (Австрия), началник-отдел „Култура“ в ав-

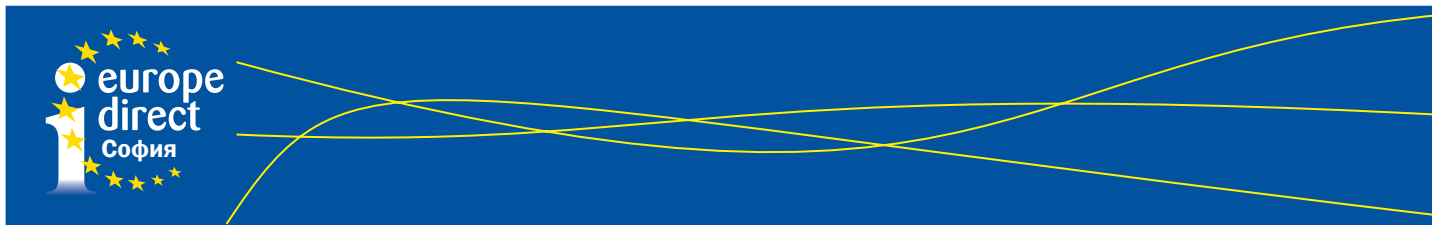
стрийското федерално министерство на образованието, изкуството и културата.

Назначени от Европейския парламент: Хорди Пардо (Испания), отговорник за културните проекти в сферата на международната култура; Стийв Грийн (Обединеното кралство), който разполага с богат опит в областта на международните културни отношения и ролята на културата и езиците в обществото, придобит от работата му в Европейската мрежа от национални културни институти (EUNIC) и в Британския съвет.

Назначени от Комитета на регионите: Елизабет Витуч (Австрия), представител на Комисията по култура и образование към Комитета на регионите и член на градския съвет на Виена.

След Юмеа (Швеция) и Рига (Латвия) за тази година, Монс (Белгия) и Пилзен (Чешка република) ще бъдат Европейските столици на културата през 2015 г., Вроцлав (Полша) и Доносия Сан Себастиан (Испания) през 2016 г., Орхус (Дания) и Пафос (Кипър) през 2017 г. и Ла Валета (Малта) и Леуварден (Нидерландия) през 2018 г.





КОНКУРСИ

ЗАПОЧВА ЗАПИСВАНЕТО ЗА JUVENES TRANSLATORES 2014

Започва записването за училищния конкурс на ЕС за млади преводачи. На 1 септември започва записването за участие в ежегодния конкурс на Европейския съюз за млади преводачи *Juvenes Translatores*. Регистрацията ще продължи до 20 октомври на адрес ec.europa.eu/translatores, а онлайн формулярът е наличен на всички официални езици на ЕС.

Juvenes Translatores е нашият ежегоден конкурс по превод за 17-годишни ученици.

През 2014 г. конкурсът ще се проведе на 27 ноември. В него ще участват ученици, родени през 1997 г.

За да участват, училищата първо трябва да се регистрират — между 1 септември и 20 октомври

Темата през тази година ще бъде „Европейската идентичност“.

Повече информация за конкурса можете да намерите на:

http://ec.europa.eu/translatores/index_bg.htm

EUROFOUND ТЪРСИ СЛУЖИТЕЛИ ПО ИЗСЛЕДВАНИЯТА

В Официалния вестник на ЕС от 30 септември е публикувано обявление, че Европейската фондация за подод-

бряване на условията на живот и труд (Eurofound) търси да назначи служител по изследванията в следните три профила:

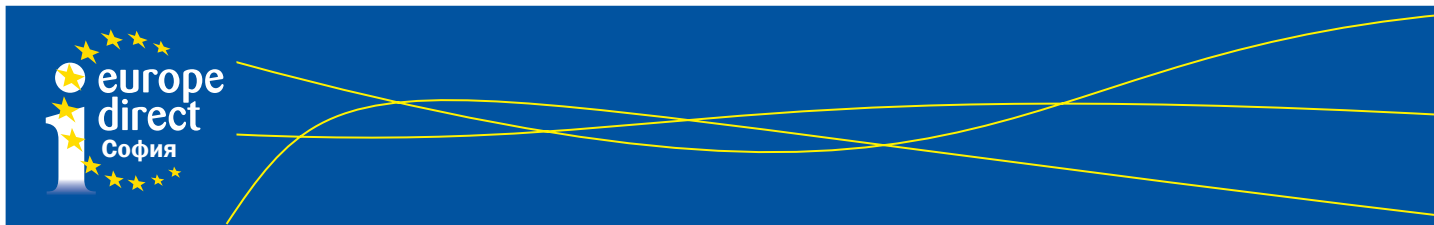
- EF-TA-14-03: Служител по изследванията в областта на икономика на труда;
- EF-TA-14-04: Служител по изследванията в областта на условия и качество на живот;
- EF-TA-14-05: Служител по изследванията в областта на условия на труд/индустриални отношения.

Служителите по изследванията в Eurofound сътрудничат в научни изследвания и управление на проекти; доклади и презентации; подготовка и участие в конференции и семинари, в съответствие с Работната програма на Фондацията. Длъжността изисква много добри изследователски умения и добро разбиране на социалните и свързаните със заетостта политики в контекста на Европейския съюз. Препоръчително е кандидатите да прочетат специфичните изисквания за всеки от горепосочените три профила. Тези изисквания са описани в подробното обявление за свободна длъжност, достъпно чрез интернет страницата на Eurofound.

За да може да кандидатства, кандидатът трябва:

- да е гражданин на държава-членка на Европейския съюз и да не е лишен от права;
- да има образователна степен, която съответства на завършено висше образование с продължителност поне три години, и





за предпочитане следдипломна квалификация – магистърска степен или по-висока – в област, съответстваща на избрания работен профил;

- след получаване на първоначалната университетска степен има най-малко две години стаж по специалността. Това може да включва трудов стаж в следдипломни научни изследвания, напр. като част от докторат;

- да владее задълбочено един от официалните езици на Европейския съюз и да владее на задоволително ниво друг език на Съюза. Тъй като английският език е основният работен език на Eurofound, се изисква владеенето му на ниво, необходимо за изпълнение на служебните задължения. Длъжността „служител по изследванията“ изисква много високо ниво на владеене на английски език.

Пълен списък с критериите и подробна информация за трите профила, както и за процедурите на кандидатстване и подбор могат да се изтеглят от страницата за свободни работни места на уебсайта на Eurofound.

Седалището на Eurofound е в Дъблин, Ирландия.

Избраният кандидат може да бъде нает като:

Срочно нает служител във функционална група AD, степен 5 на срочен трудов договор до пет години. Договорът може да бъде подновен;

или

Договорно нает служител във функционална група IV (степен 13/14, в зависимост от квалификациите и опита). Договорите могат да бъдат с продължителност между 6 месеца и 3 години с възможност за подновяване.

Всички кандидатури трябва да бъдат по-

дадени чрез официалния формуляр за кандидатстване, който също може да бъде изтеглен от уебсайта на Eurofound.

Крайният срок за подаване на кандидатури е 28 октомври 2014 г.

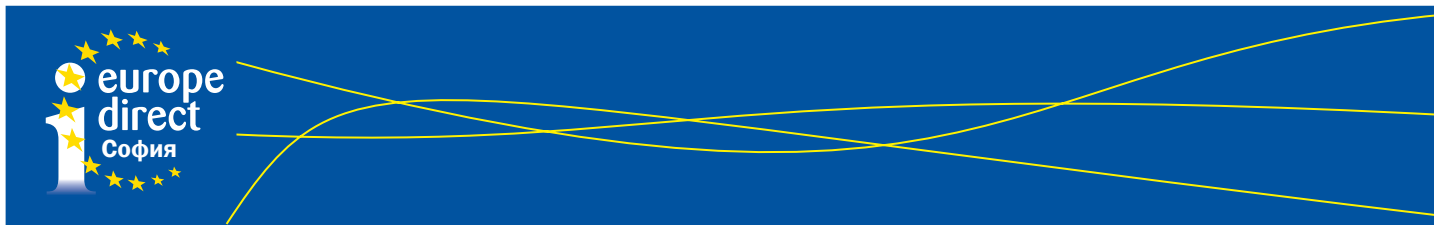
ТРАНСПОРТ: 11,9 МЛРД. ЕВРО ЗА ПОДОБРЯВАНЕ НА ТРАНСПОРТНИТЕ ВРЪЗКИ В ЕВРОПА

Европейската комисия покани държавите членки да предложат проекти за подобряване на транспортните връзки в Европа. Наличното финансиране от ЕС е в размер на 11,9 млрд. евро. Това е най-голямата сума, отпускана наведнъж за изграждане на транспортна инфраструктура. Страните членки разполагат със срок до 26 февруари 2015 г. да представят своите предложения.

Финансирането ще бъде насочено към 9 главни транспортни коридора, които заедно ще образуват основна транспортна мрежа и ще бъдат икономическия гръбнак на единния пазар. С помощта на финансирането ще се отстранят пречки, ще се променят коренно връзките по направлението изток – запад и ще се рационализират трансграничните транспортни операции в полза на предприятията и гражданите в ЕС.

Заместник-председателят на Комисията Сийм Калас, отговарящ за транспорта, заяви: „Транспортът е от основно значение за ефективността на европейската икономика, затова инвестициите в транспортни връзки с цел стимулиране на икономическото възстановяване са по-важни от всякога. Районите в Европа, които не разполагат с добри транспортни връзки, няма да бележат растеж или да процъфтяват. Държавите членки трябва да се възползват от тази възможност да кандидатстват за финансиране с цел постигане на по-добра свързаност, повишаване на конкурентоспособността и осигуряване





не на по-удобни и по-бързи пътувания за гражданите и предприятията.”

В рамките на новия Механизъм за свързване на Европа (МСЕ) финансирането от ЕС в областта на транспорта се увеличи три пъти до 26 млрд. евро за периода 2014 — 2020 г. (в сравнение с 8 млрд. евро за 2007 — 2013 г.). Това е първият транш от новото финансиране в областта на транспорта.

Взети заедно, тези новости — трикратно увеличение на финансирането в областта на транспорта в съчетание с решението средствата да се насочат тясно към 9 главни транспортни коридора — представляват най-радикалната промяна в политиката на ЕС относно транспортната инфраструктура от нейното начало през 80-те години на миналия век.

Новата основна мрежа, която трябва да бъде изградена до 2030 г., ще свързва:

- 94 главни европейски пристанища с железопътни и пътни връзки;
- 38 ключови летища с железопътни връзки към големите градове;
- 15 000 км железопътни линии, модернизирани за висока скорост;
- 35 трансгранични проекта, насочени към намаляване на пречките.

Средствата ще бъдат отпуснати за най-конкурентните проекти и ще бъдат насочени към 9 главни транспортни коридора в Европа.

Проектите ще получат средства от ЕС, но държавите членки също трябва да участват във финансирането им. Резултатите от процедурата и отпуснатите за проекти средства ще бъдат обявени през лятото на 2015 г.



